

# Kreislauf 4+5

## Ein Design-Wochenende rund um die Langstrasse

27.–28.–29. Mai 2016



Entlang der Langstrasse – da, wo Zürichs Herz schlägt – blühen Ideenreichtum und Gestaltungsfreude wie nirgendwo in dieser Stadt. Über 100 Läden und Ateliers aus den Bereichen Möbel, Wohnaccessoires, Schmuck, Schuhe und Mode machen gemeinsam mit dem Kreislauf 4+5 auf sich aufmerksam, dieses Jahr bereits zum zehnten Mal. Sie sind herzlich eingeladen, Zürichs einzigartiges Design-Quartier und sein kreatives Angebot vom 27. bis 29. Mai 2016 zu entdecken.

Fr, 27. Mai 2016, 17–21 Uhr  
Sa, 28., und So, 29. Mai 2016, 11–17 Uhr

### 4+5=10

#### Der Kreislauf feiert seinen 10. Geburtstag

Wir haben viele gute Design-Adressen aufgespürt, die wir Ihnen ans Herz legen möchten. Ebenso Restaurants, Bars, Kunstgalerien und Design-Schulen. Erleben Sie ein Wochenende lang Zürichs buntestes Quartier und stossen Sie schon am Vorabend im Rahmen des Kreislauf-Festes mit uns auf das Jubiläum an.

Kreislauf-Fest mit Gästen aus dem Quartier  
Do, 26. Mai 2016, ab 21 Uhr im Bogen F  
Weitere Infos laufend auf [kreislauf4und5.ch](http://kreislauf4und5.ch)

#### Unterwegs im Viertel

Entdecken Sie das Quartier zu Fuss – zum Beispiel bei einem geführten Rundgang mit «bekannten Bekannten» wie Clifford Lilley, Play Hunter oder Rolf Vieli – oder mit den eTukTuks, die das ganze Kreislauf-Wochenende im Quartier unterwegs sind. Die Mitfahrt ist kostenlos, die Haltestellen sind markiert. Viel Spass beim Entdecken!

Detaillierte Informationen und Anmeldung für die geführten Rundgänge auf [kreislauf4und5.ch](http://kreislauf4und5.ch)

**F+F Schule für Kunst und Design**  
Die F+F präsentiert in ihrem Atelier am Sihlquai ausgewählte Projektarbeiten des Studiengangs Modedesign HF zum Thema «Volumen»: Die gezeigten Kreationen vermitteln Proportionen, Silhouetten sowie Material- und Farbgestaltung. Interessierte erhalten damit einen Einblick in die Ausbildung und gestalten am offenen Workshop gleich ihre eigenen Stoffvorlagen nach dem Motto «Shaping & Mixing» – etwa mittels Collagen oder einfachen Stick- und Drucktechniken. Gleichzeitig besteht an diesem Wochenende die Möglichkeit, sich vertieft über den Studiengang Modedesign HF und die Weiterbildungskurse der F+F zu informieren.

Sihlquai 67, 8005 Zürich, 5. Stock  
Sa, 28. Mai 2016, 12–17 Uhr  
So, 29. Mai 2016, 12–17 Uhr

#### Medien Form Farbe

Die Berufsschule für Gestaltung Zürich hat im «schau!enster» einen Kunst-Kiosk eingerichtet, wo Studierende und Ehemalige Werke aus ihrem Schaffen anbieten.

«schau!enster», Limmatstrasse 55/57, 8005 Zürich  
[medienformfarbe.ch](http://medienformfarbe.ch)  
Fr, 27. Mai 2016, 17–20 Uhr,  
Sa, 28., und So 29. Mai 2016, 11–17 Uhr

Zudem öffnet sie mit «Entrée» die Türen zur Weiterbildung und schafft Einblicke in ihre Kurswelt. Professionelle Gestalterinnen und Gestalter stellen in manuellen Druckwerkstätten, in Zeichnungs-, Mal- und Goldschmiedeateliers sowie im Fotostudio analoge und digitale Techniken vor. Besucherinnen und Besucher sind eingeladen, ihre Ideen auf Karten zu skizzieren, zu drucken oder ein kleines Schmuckstück herzustellen.

«Entrée», Ausstellungsstrasse 104, 8005 Zürich  
[medienformfarbe.ch](http://medienformfarbe.ch)  
Sa, 28. Mai 2016, 11–16 Uhr

#### Schweizerische Textilschule STF

Ein Secondhand-Kleiderverkauf, organisiert von Studierenden der STF, ein Infomarkt zu den Studienangeboten in Fashion, Textiles, Retail & Visual Merchandising und die offenen Unterrichtstüren geben allen Interessierten einen vielfältigen Einblick in die Aktivitäten der STF. Die Schule, die vor einem Jahr ihre neuen Räumlichkeiten im Kreis 4 bezogen hat, ist in vielerlei Hinsicht einen Besuch wert.

Hallwylstrasse 71, 8004 Zürich, [stf.ch](http://stf.ch)  
Fr, 27. Mai 2016, 11–19 Uhr  
Sa, 28. Mai 2016, 11–16 Uhr

#### Zürcher Hochschule der Künste ZHdK

In Kooperation mit dem Museum für Gestaltung realisiert das Departement Design der ZHdK während der drei «Kreislauf 4+5»-Tage einen erweiterten Museumsshop mit Produkten aus Bereichen wie beispielsweise den Audiovisuellen Medien, Game Design, Industrial Design oder Scientific Visualization. Besucherinnen und Besucher haben Gelegenheit, exklusive Kleineditionen und Eigenfabrikate zu erwerben, die Studierende und Dozierende der verschiedenen Fachrichtungen des Departements gestaltet und produziert haben.

Toni-Areal, Museum für Gestaltung,  
Pfingstweidstrasse 96, 8005 Zürich,  
[zhdk.ch/design](http://zhdk.ch/design), [museum-gestaltung.ch](http://museum-gestaltung.ch)  
Fr, 27., Sa, 28. und So, 29. Mai 2016, 10–17 Uhr

# Kreis 5

## Läden und Ateliers

- 62 Mykita
- 63 Moho
- 64 RadDNA
- 65 Sec52 – Die Buchhandlung
- 66 Manu Propria
- 67 Freulein Frech Concept Store
- 68 Shuala Concept Store
- 69 Asandri Studio
- 70 LBD
- 71 Einzigart
- 72 Lilli Tulipan
- 73 Caroline Flueler
- 74 Beige
- 75 Dings
- 76 Dieng.Stilfrage
- 77 Sato
- 78 Hochparterre Bücher

- 79 Andina
- 80 Waldraud
- 81 Dotti's
- 82 Alsamendi
- 83 Anne-Martin Perriard
- 84 The Gloss
- 85 Fashionslave
- 86 Street-Files Viadukt

- 87 Sibler
- 88 Komplementair
- 89 Erfolge
- 90 Kitchener Plus
- 91 The Chair
- 92 Viadukt\*3 – Tisch & Stuhl
- 93 Xilobis
- 94 Caritas Secondhand

- 95 Schiff Ahoi
- 96 Freitag Flagship
- 97 Lyn Lingerie
- 98 Ego Movement
- 99 Print Matters! + Sanikai
- 100 Bogen33
- 101 Museum für Gestaltung

## Essen und trinken

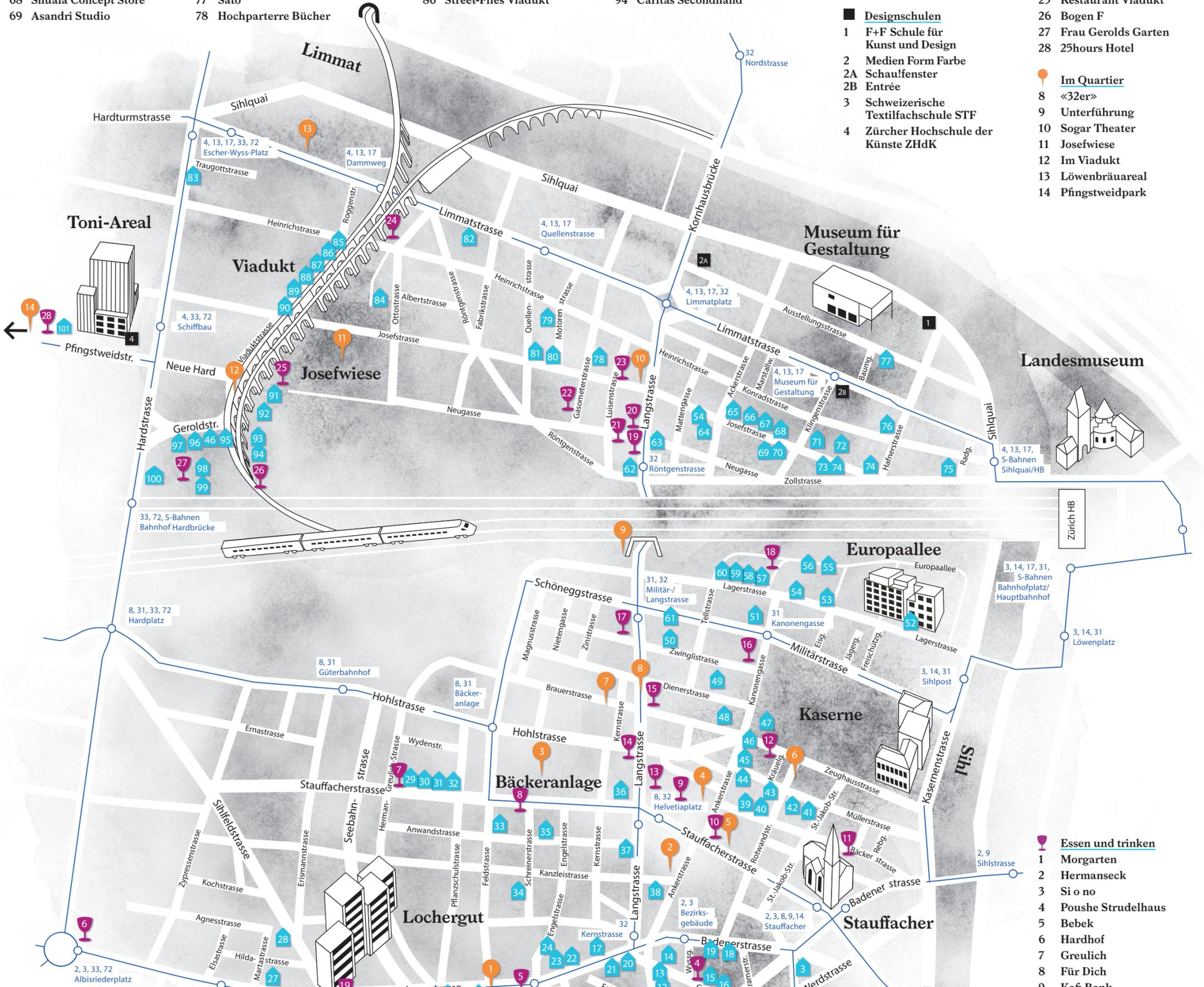
- 19 Lily's
- 20 Acapulco
- 21 RiffRaff
- 22 Maison Blunt
- 23 Yooji's
- 24 Restaurant Markthalle
- 25 Restaurant Viadukt
- 26 Bogen F
- 27 Frau Gerolds Garten
- 28 25hours Hotel

## Designschulen

- 1 F+F Schule für Kunst und Design
- 2 Medien Form Farbe
- 2A Schau/fenster
- 2B Entrée
- 3 Schweizerische Textilfachschule STF
- 4 Zürcher Hochschule der Künste ZHdK

## Im Quartier

- 8 «32er»
- 9 Unterführung
- 10 Sogar Theater
- 11 Josefweise
- 12 Im Viadukt
- 13 Löwenbräuareal
- 14 Pfingstweidpark



# Kreis 4

## Läden und Ateliers

- 1 Möbel Factory
- 2 Harrison Spirit
- 3 Markant + Nanu
- 4 Viu Flagshipstore
- 5 2punkt2
- 6 Edition Populaire
- 7 Bliss Modern Antiques + GreenStuff
- 8 Erbudak Boutique
- 9 Paranoia City Buch & Wein
- 10 Saus&Braus
- 11 Pipifax
- 12 Lux Plus
- 13 Freitag Grüngasse
- 14 Making Things
- 15 Defflorin & Brun
- 16 Project Ponicanova
- 17 Objekt
- 18 Schuh Café
- 19 Kreis 4 Optik
- 20 Visitor
- 21 Bord Design Furniture
- 22 Street-Files Studio
- 23 Kalkbreite Optik
- 24 Qwstion Invites
- 25 Möbel Zürich
- 26 90 Square Meters
- 27 Cloud8
- 28 Anna & Juan
- 29 Weyrauch
- 30 Lerski
- 31 Xess+Baba The Shop
- 32 Sitio
- 33 Altona

- 34 Sirup
- 35 Basman
- 36 Criz
- 37 Atame + Stefan Steiner
- 38 Amok Männermode
- 39 Uniqum
- 40 Claudia Güdel und Kleinbasel
- 41 Kenner by Dominik Bachmann
- 42 Einzelstück
- 43 Andrea Hinnen
- 44 Ida Gut
- 45 Fabric Frontline

- 46 Soeder\*
- 47 Kästner's Söhne
- 48 Architekturforum
- 49 Wood Factory
- 50 Nico Heilmann Lichtobjekte
- 51 Fabrikat
- 52 Feinraus
- 53 Comepony & Friends
- 54 Juwelier Lesunja

- 55 Gris
- 56 Mad Avenue
- 57 Opia
- 58 Kevin In The Woods
- 59 Jo Brauer
- 60 Eva Bräutigam
- 61 Berenik

## Essen und trinken

- 1 Morgarten
- 2 Hermanseck
- 3 Si o no
- 4 Poushe Strudelhaus
- 5 Bebek
- 6 Hardhof
- 7 Greulich
- 8 Für Dich
- 9 Kafi Bank
- 10 Volkshaus
- 11 Westgarde
- 12 Italia
- 13 Casablanca
- 14 Aargauerhof
- 15 Palestine Grill
- 16 Le Chef
- 17 Hotel Rothaus
- 18 Jack & Jo

## Im Quartier

- 1 Houdini
- 2 Xenix, Flohmarkt
- 3 Bäckieranlage
- 4 Helvetiaplatz
- 5 Stadtbad Zürich
- 6 RecRec
- 7 J. B. Labat
- 8 «32er»
- 9 Unterführung